



CD-165 STEREO

A SWEDISH PASTORALE



The Stockholm Sinfonietta—J.-O. Wedin

LARSSON, Lars-Erik (1908-1986)
 Pastoral Suite, Op.19 (*Gehrmans*) 12'12
 1. Overture: *Adagio. Allegro* 4'41
 2. Romance: *Adagio* 4'04
 3. Scherzo: *Vivace* 3'21

ROMAN, Johan Helmich (1694-1758)
 Concerto in D major for oboe d'amore,
 string orchestra and harpsichord,
 IB 53 (*M/s*) 15'57

4. *Allegro moderato* 6'38
 5. *Andante lento* 3'52
 6. *Allegro assai* 5'18

Alf Nilsson, oboe d'amore
 Anders Öhrwall, harpsichord

ATTERBERG, Kurt (1887-1974)
 Suite (No.3) for violin, viola and string
 orchestra (1917) (*Eriks Musik*) 11'58

7. Prelude: *Adagio* 2'43
 8. Pantomim: *Moderato* 3'59
 9. Vision: *Allegro moderato* 5'11

Nils-Erik Sparf, violin
 Jouko Mansnerus, viola



Alf Nilsson



Jan-Olav Wedin

ROSENBERG, Hilding (1892-1985)
 10. A Small Piece, for cello and strings
 (1940) (*Ed.Suecia*) 3'33
 Elemér Lavotha, cello

LARSSON, Lars-Erik (1908-1986)
 The Winter's Tale, four vignettes 10'24
 (*Fyra vignetter till "En vintersaga"*)
 (*Gehrmans*)

11. Siciliana: *Andantino* 3'22
 12. Intermezzo: *Allegro leggiero* 1'19
 13. Pastoral: *Allegretto pastorale* 2'12
 14. Epilogue: *Andante* 3'20

ALFVÉN, Hugo (1872-1960)
 15. Dance of the Cow-girl from "The
 Mountain King" (*Gehrmans*) 3'42

BLOMDAHL, Karl-Birger (1916-1968)
 16. Adagio from Theatre Music No.1
 ("Vaknatten") (*Nordiska Musikförl.*) 5'18

The Stockholm Sinfonietta
 Jan-Olav Wedin, conductor

Few modern Swedish composers have managed to win the heart of the public as effectively as **Lars-Erik Larsson**. At the end of the 1930s he was engaged by the Swedish Radio for whom he composed music to various radio programmes. The fashionable musical idiom of the time was neo-classicism, which suited him perfectly; with his remarkable technical facility he was always able to extract something new from the basic musical material, in spite of its traditional aspects. One is perhaps particularly struck by the unusually organic contrapuntal treatment, where the music simply flows along with extreme confidence.

Lars-Erik Larsson's two most popular works are the Pastoral Suite composed for a radio programme in 1938 (to texts by different poets) and the stage music to Shakespeare's *A Winter's Tale* composed in 1937-38. Romance, the inner movement of the Pastoral Suite is one of the most popular pieces in all Swedish music.

Johan Helmich Roman was the first Swedish musician to attain genuinely international stature and he also contributed to the creation of public concert activity in Stockholm. He lived a few years in England, but he may nevertheless be regarded as purely Swedish trained. The traces of Handel and Italian music in his work should be seen as evidence of contemporary musical currents rather than as a distinct foreign influence.

Roman was most important within the sphere of instrumental music and his best known piece is the Drottningholm Music, a sort of Swedish equivalent of, for example, Handel's Water Music. He also wrote a number of solo concerti, including one for that nowadays rare instrument, the oboe d'amore, a slightly larger brother of the normal oboe.

Kurt Atterberg belongs to the Swedish composers typifying National Romanticism, and at one time at least he was played with some frequency on the continent, mainly in Germany. Much of his music is now rather dated and has lost its appeal for later audiences, but his best compositions have a lasting musical value. These include the Suite for Violin, Viola and String Orchestra, an adaptation of stage music that Atterberg composed in 1916 for Maurice Maeterlinck's play "Sister Beatrice".

Hilding Rosenberg is not only one of Sweden's most important composers over the last hundred years, but has also played a decisive role as teacher of a whole new generation of Swedish composers. His own production covers a particularly wide range from the burlesque to the elevated, from intimate chamber music forms to monumental oratorios. He prefers to go straight to the point, without unnecessary circumlocution and a good example of this is the title he chose for the work composed for cello and strings in 1940 — *A Little Piece*.

"During those months I lived in an ecstasy of happiness, because I was able to achieve a portrait of what I have loved most in life: young, fresh, earthly love, portrayed in the characters of the boy and the girl with the herds ..." Thus **Hugo Alfvén** himself describes his work, in the autumn of 1923, on the pantomime "The Mountain King", performed with great success at the Swedish Opera a couple of months later. Sven E. Svensson wrote of this work: "With 'The Mountain King' Alfvén has reached the apogée of his High Romantic period. Not even in the C minor Symphony has he succeeded in extracting from harmony and orchestral tone such a wealth of sensual, colourful sound impressions." One of the most popular individual numbers from the pantomime

is "The Dance of the Cowgirl", a virtuoso piece of orchestral fireworks often performed as a concert encore.

Until the beginning of the 1950s **Karl-Birger Blomdahl's** music was characterised by influences from Hindemith and other relatively modern composers. This period heralded his stage music to Helge Åkerhielm's play "The Vigil" and one frequently performed number from this is called quite simply "Adagio". The special popularity of this piece is understandable. There is no evidence here of the frequently controversial Blomdahl, for the music has an almost romantic quality, and its sensitive message is accessible to everyone.

Alf Nilsson once attracted attention by the rapidity of his career; he was not yet 20 years old when he began as solo oboist in the Royal Orchestra and he soon moved to the Stockholm Philharmonic Orchestra in the same capacity. He often performs as a soloist in Sweden and abroad, and won first prize at the Nordic Music Competition in Bergen in 1970.

Nils-Erik Sparf is descended from a long line of Dalecarlian fiddlers and began playing folk music at a very early age with his father. He received his professional training at the Stockholm College of Music and abroad, including Prague. In 1973 he joined the Royal Orchestra, which he left in 1979 for the Stockholm Philharmonic, of which he became deputy leader. He appears on 7 other BIS records.

Jouko Mansnerus originates from Finland but is a Swedish citizen. He was trained at the Sibelius Academy in Helsinki, the St.Cecilia Academy in Rome and the Swedish Radio's Music School at Edsberg Castle. He has performed and broadcast as a soloist and chamber musician all over Scandinavia.

Elemér Lavotha was born in Budapest and began his training at the Sibelius Academy in Helsinki. He came to Sweden in 1962 at the age of 10 and studied with Gunnar Norrby at the Stockholm College of Music. In the course of several trips abroad he has also been taught by Pierre Fournier and Gregor Piatigorsky. In 1973 he became solo cellist with the Stockholm Philharmonic Orchestra; he appears on 5 other BIS records.



Nils Erik Sparf, Jouko Mansnerus

Få moderna tonsättare i Sverige har på ett så eftertryckligt sätt lyckats vinna publikens hjärtan som Lars-Erik Larsson. På slutet av 1930-talet blev han anställd vid dåvarande Radiotjänst, där han bl.a. komponerade musik till olika radioprogram. Musikstilen på modet var neoklassicismen, och den passade honom alldeles förträffligt: hans utomordentliga tekniska skicklighet tillät honom att trots traditionella tongångar alltid utvinna något nytt ur det musikaliska grundmaterialet. Särskilt fäster man sig kanske vid en ovanligt organisk kontrapunktisk behandling, där musiken flyter fram med största självklarhet.

Lars-Erik Larssons två populäraste verk är Pastoralsviten, komponerad till ett radio-program 1938 (med texter av olika diktare) och scenmusiken till Shakespeares En vintersaga, komponerad 1937-38. Mellansatsen ur Pastoralsviten, Romans, hör till de mest omtyckta styckena i svensk musik över huvud taget.

Johan Helmich Roman var den förste svenske musiker som nådde ett verkligt internationellt format, och han medverkade dessutom till att skapa ett offentligt konsertliv i Stockholm. Under några år vistades han i England, men trots detta får han anses vara rent svenskutbildad. Att hans musik uppvisar inflytanden från bl.a. italiensk musik och från Händel får ses som en strömning som låg i tiden, snarare än som ett utpräglat utländskt inflytande.

Romans största betydelse låg inom instrumentalmusiken, och hans mest kända verk är Drottningholmsmusiken, ett slags svensk motsvarighet till exempelvis Händels Vattenmusiken. Han skrev även ett antal solokonserter, däribland en för det numera mycket sällsynta instrumentet oboe d'amore, en något större broder till den vanliga oboen.

Kurt Atterberg räknas till de typiskt nationalromantiska svenska tonsättarna, och åtminstone tidvis spelades han relativt mycket på kontinenten, främst i Tyskland. Mycket av hans musik var ganska tidsbundet och har förlorat i intresse för senare tiders publik, men hans bästa kompositioner äger ett bestående värde. Till dessa hör Sviten för violin, viola och stråkorkester, en bearbetning av den scenmusik, som Atterberg 1916 komponerade till Maurice Maeterlincks skådespel "Syster Beatrice".

Hilding Rosenberg är inte bara en av Sveriges mest betydande tonsättare under de senaste 100 åren, utan han har även haft en avgörande roll som pedagog och lärare åt en hel generation svenska kompositörer. Hans egen produktion spänner över ett synnerligen vitt register, från det burleska till det högstämda, från det intima kammarformatet till det brett anlagda oratoriet. Han går gärna rakt på sak, utan onödiga omskrivningar, och ett bra exempel på detta är titeln som han valde för sitt 1940 komponerade verk för violoncell och stråkar: Ett litet stycke.

"Dessa månader lever jag i ett lyckorus, ty jag fick fullborda skildringen av det, som jag högst har älskat i livet: människohjärtat och naturen — den unga, friska, jorddotterande kärleken, framställd i vallgossens och vallflickans gestalter...". Så beskriver Hugo Alfvén själv arbetet hösten 1923 på pantomimen "Bergakungen", som uruppfördes med stor framgång på Operan ett par månader senare. Sven E. Svensson har om verket skrivit: "Med Bergakungen har Alfvéns högramantiska period nått sin höjdpunkt. Ej ens i c-moll-symfonien har han lyckats avpressa harmonik och orkesterklang en sådan rikedom av sensuella, färglysande klangverknningar." Ett av de populäraste separata numren ur pantomimen är "Vallflickans dans", ett virtuost orkesterfyrverkeri, som

ofta spelas som extranummer vid orkestergästspel.

Fram till början av 1950-talet karakteriserades **Karl-Birger Blomdahls** musik av inflytanden från Hindemith och andra, relativt moderata tonsättare. Från denna period härstammar hans skådespelsmusik till Helge Akerhielms "Vaknatten", och ett ofta separat framfört nummer ur denna heter helt enkelt "Adagio". Att detta stycke har blivit särskilt populärt är förståeligt. Av den i många ögon annars ofta kontroversielle Blomdahl märker man här ingenting, utan musiken är närmast romantisk till sin prägel, och dess finstämda budskap kan uppfattas av var och en.

Alf Nilsson uppmärksammades på sin tid för sin blixtsnabba karriär: han var inte ens 20 år gammal när han började som solooboist i Kgl. Hovkapellet, och snart flyttade han i samma egenskap över till Stockholms filharmoniska orkester. Han framträder ofta som solist både i Sverige och utlandet, och han uppmärksammades speciellt när han 1970 vann första pris vid de nordiska musiktävlingarna i Bergen. Han medverkar även på 2 andra BIS-skivor.

Nils-Erik Sparf härstammar från en gammal spelmannssläkt i Dalarna och började spela folkmusik mycket tidigt tillsammans med sin far. Sin professionella utbildning fick han vid Musikhögskolan i Stockholm, samt i utlandet, bl.a. Prag. 1973 anställdes han vid Kgl. Hovkapellet, och därifrån flyttade han 1979 till Stockholms filharmoniska orkester, varefter han har accepterat tjänsten som förste konsertmästare i Uppsala Kammarorkester. Han medverkar även på 9 andra BIS-skivor.

Jouko Mansnerus härstammar från Finland men är svensk medborgare. Han har utbildats vid Sibeliusakademien i Helsingfors, vid Sta. Cecilia-akademien i Rom och vid Sveriges Radios musikskola på Edsbergs slott. 1974-75 och från 1978 har han spelat i Radiosymfonikerna. Dessutom har han framträtt som solist och som kammarmusiker i hela Skandinavien, även i radiosammanhang.

Elemér Lavotha föddes i Budapest och började sin utbildning vid Sibeliusakademien i Helsingfors. Till Sverige kom han som tioåring 1962, och han studerade sedan hos Gunnar Norrby vid Musikhögskolan i Stockholm. Under flera utlandsvistelser hade han även Pierre Fournier och Gregor Piatigorskij som lärare. 1973 blev Lavotha solocellist vid Stockholms filharmoniska orkester. Han medverkar även på 5 andra BIS-skivor.



Elemér Lavotha

Nur wenige moderne Komponisten Schwedens haben es geschafft, die Herzen des Publikums so nachdrücklich zu erobern, wie **Lars-Erik Larsson**. Ende der dreißiger Jahre wurde er am Schwedischen Rundfunk angestellt, wo er u.a. Musik für verschiedene Rundfunksendungen komponierte. Der damals maßgebende Musikstil war der Neoklassizismus, der ihm ausgezeichnet paßte: sein außerordentliches technisches Geschick erlaubte es ihm, trotz aller Traditionalität dem musikalischen Grundmaterial etwas Neues abzugewinnen. Bemerkenswert ist die organische Kontrapunktik, in der die Musik mit der größten Selbstverständlichkeit fließt.

Die beiden beliebtesten Werke **Lars-Erik Larssons** sind die Pastoralsuite, 1938 für eine Rundfunksendung komponiert (zu Texten verschiedener Dichter) und die Bühnenmusik zu Shakespeares *Ein Winternächchen*, 1937-38 komponiert. Der zweite Satz der Pastoralsuite, die Romanze, gehört zu den beliebtesten Stücken der schwedischen Musik überhaupt.

Johan Helmich Roman war der erste schwedische Musiker, der ein internationales Format erreichte. Außerdem trug er dazu bei, in Stockholm ein öffentliches Konzertleben zu schaffen. Er verbrachte einige Jahre in England, muß aber trotzdem als schwedisch ausgebildet betrachtet werden. Daß seine Musik italienische und Händelsche Einflüsse aufweist ist eher als eine allgemeine Strömung der Zeit zu betrachten.

Die größte Bedeutung Romans lag innerhalb der Instrumentalmusik; sein bekanntestes Werk ist die Drottningholmssmusik, ein schwedisches Gegenstück etwa der Wassermusik Händels. Er schrieb auch einige Solokonzerte, darunter eines für das heute seltene Instrument Oboe d'amore, ein etwas größerer Bruder der üblichen Oboe.

Kurt Atterberg zählt zu den typisch nationalromantischen schwedischen Komponisten. Früher wurde er in den kontinentalen Ländern, vor allem in Deutschland, relativ häufig aufgeführt. Viele seiner Werke waren zeitlich gebunden und haben heute an Interesse eingebüßt, seine besten Kompositionen besitzen aber einen dauernden Wert. Zu diesen zählt die Suite für Violine, Bratsche und Streichorchester, eine Bearbeitung jener Bühnenmusik, die Atterberg 1916 für das Schauspiel Maurice Maeterlincks, „Schwester Beatrice“, komponierte.

Hilding Rosenberg ist nicht nur einer der bedeutendsten Komponisten Schwedens der letzten 100 Jahre, sondern spielte auch eine entscheidende Rolle als Lehrer einer ganzen Generation schwedischer Komponisten. Sein eigenes Schaffen spannt über ein sehr weites Register, von der Burleske bis zum Feierlichen, vom intimen Kammerformat bis zum Oratorium. Er liebt es, alles ohne Umschweife zu sagen; ein gutes Beispiel dafür ist der Titel, den er für sein 1940 komponiertes Werk für Violoncello und Streicher wählte: „Ein kleines Stück“.

„Während dieser Monate lebte ich wie in einem Freudentaumel, denn ich durfte das schildern, das ich im Leben am meisten geliebt habe: das Menschenherz und die Natur — die junge, frische, erdduftende Liebe, in den Gestalten des Hirtenbuben und des Hirtenmädchens verkörpert...“. So beschreibt der schwedische Komponist **Hugo Alfvén** selbst seine Arbeit im Herbst 1923 an der Pantomime „Der Bergkönig“, die ein paar Monate später erfolgreich an der Stockholmer Oper uraufgeführt wurde. Der Musikwissenschaftler **Sven E. Svensson** schrieb: „Mit dem Bergkönig erreichte Alfvéns hochromantische Periode einen Höhepunkt. Nicht einmal in der c-moll-Symphonie

erreichte er bezüglich der Harmonik und des Orchesterklanges einen solchen Reichtum an sensuellen, farbschillernden Klangwirkungen.“ Eines der beliebtesten Separatstücke ist der „Tanz des Hirtenmädchens“, ein virtuoses Orchesterfeuerwerk, das bei Gastspielen schwedischer Orchester häufig als Zugabe dient.

Bis zum Anfang der 50er Jahre stand die Musik des Schweden **Karl-Birger Blomdahl** unter dem Einfluß von Paul Hindemith und anderen, relativ gemäßigten Komponisten. Dieser Periode entstammt seine Schauspielmusik „Vaknatten“. Eine häufig aufgeführte Separatnummer heißt ganz einfach „Adagio“. Daß dieses Stück in Schweden sehr beliebt wurde, ist verständlich. Der manchmal als kontroversiell bezeichnete Blomdahl ist hier eher romantisch, und die feinfühligte Musik kann von jedem verstanden werden.

Alf Nilsson erregte seinerzeit Aufsehen, als er mit weniger als 20 Jahren Solooboist der Kgl. Hofkapelle zu Stockholm wurde, dadurch eine Blitzkarriere einleitend. Bald ging er in derselben Eigenschaft ans Stockholmer Philharmonische Orchester, wo er jetzt rund 20 Jahre verbracht hat. Er tritt häufig als Solist in Schweden und im Ausland auf. 1970 gewann er den 1. Preis des Skandinavischen Musikwettbewerbs in Bergen. Er erscheint auf 2 weiteren BIS-Platten.

Nils-Erik Sparf entstammt einer alten Spielmannsfamilie aus Dalarna, und er fing sehr frühzeitig an, mit seinem Vater zusammen Volksmusik zu spielen. Seine berufliche Ausbildung erhielt er an der HfM zu Stockholm, sowie im Ausland, u.a. in Prag. 1973 wurde er von der Kgl. Hofkapelle in Stockholm angestellt, von wo er 1979 ans Stockholmer Philharmonische Orchester ging, wo er jetzt zweiter Konzertmeister ist. Er erscheint auf 7 weiteren BIS-Platten.

Jouko Mansnerus stammt aus Finnland, ist aber schwedischer Staatsbürger. Seine Ausbildung bekam er an der Sibelius-Akademie zu Helsinki, der Sta. Cecilia-Akademie in Rom, sowie an der Musikhochschule des Schwedischen Rundfunks gleich außerhalb Stockholms. 1974-75 und ab 1978 ist er Mitglied des Symphonieorchesters des Schwedischen Rundfunks gewesen. Außerdem trat er als Solist und Kammermusiker in ganz Skandinavien auf, auch in Rundfunkzusammenhängen.

Elemér Lavotha wurde in Budapest geboren und begann seine Ausbildung als Cellist an der Sibelius-Akademie zu Helsinki. Als Zehnjähriger kam er 1962 nach Schweden, wo er an der HfM studierte. Während mehrerer Auslandsaufenthalte lernte er auch bei Pierre Fournier und Gregor Piatigorski. Lavotha wurde 1973 Solocellist des Stockholmer Philharmonischen Orchesters. Er erscheint auf 5 weiteren BIS-Platten.

Peu de compositeurs modernes en Suède ont réussi à gagner le cœur du public de façon aussi solide que **Lars-Erik Larsson**. A la fin des années 1930, il entra au service de la Radio d'alors où il composa de la musique pour différents programmes radiophoniques. Le style musical à la mode était le néo-classicisme, ce qui lui convenait à merveille: son extraordinaire habilité technique lui permit de toujours extraire quelque chose de neuf du matériel musical original en dépit des aspects traditionnels. On s'arrête peut-être surtout sur un traitement contrapuntique organique où la musique coule avec la plus grande évidence.

Les deux œuvres les plus populaires de **Lars-Erik Larsson** sont la Suite Pastorale, composée pour un programme de radio en 1938 (sur des textes de différents auteurs) et la musique de scène d'Une Saga d'hiver de Shakespeare, composée en 1937-38. Romance, le mouvement intermédiaire de la Suite Pastorale, appartient aux morceaux les plus aimés de la musique suédoise en général.

Johan Helmich Roman fut le premier musicien suédois à obtenir une réputation vraiment internationale en plus de participer à la création d'une vie musicale publique à Stockholm. Il vécut quelques années en Angleterre mais, en dépit de cela, on peut dire que son éducation musicale est exclusivement suédoise. Le fait que sa production révèle des traits de la musique italienne et de Händel, par exemple, doit être considéré plus comme un courant de l'époque que comme une influence nettement étrangère.

L'apport majeur de **Roman** réside dans le domaine de la musique instrumentale et son œuvre la plus connue est Drottningholmsmusiken (La Musique de Drottningholm), un genre de pendant suédois à, par exemple, Watermusic de Händel. Il écrivit aussi un nombre de concertos instrumentaux dont un pour le hautbois d'amour, maintenant un instrument rare, un grand frère du hautbois courant.

Kurt Atterberg est compté parmi les compositeurs suédois typiques du national-romantisme et, au moins périodiquement, il fut relativement souvent joué sur le continent, surtout en Allemagne. Sa musique est généralement assez rattachée à son temps et a perdu de son intérêt pour le public des temps suivants mais ses meilleures compositions gardent une valeur constante. Parmi elles, on compte la suite pour violon, alto et orchestre à cordes, un arrangement de la musique qu'Atterberg composa en 1916 sur la pièce « Sœur Béatrice » de Maurice Maeterlinck.

Hilding Rosenberg n'est pas seulement un des compositeurs les plus importants de Suède des cent dernières années, il a également joué un rôle décisif comme pédagogue et professeur d'une entière génération de compositeurs suédois. Sa propre production s'étend sur une palette particulièrement large, du burlesque à l'éloquant, du format intime de la musique de chambre à l'oratorio monumental. Il va volontiers droit au fait, sans périphrases inutiles et le titre qu'il donna à son œuvre pour violoncelle et cordes composée en 1940 en est un bon exemple: « Un petit morceau ».

« Ces mois-là, je vécus dans une ivresse de bonheur car je pus achever la description de ce que j'ai le plus aimé dans la vie: le cœur de l'homme et la nature — l'amour jeune et frais, sentant bon la terre, exprimé dans les personnages des bergers et des bergères... ». C'est ainsi qu'**Hugo Alfvén** décrit lui-même, à l'automne de 1923, le travail sur la pantomime « Bergakungen » (Le Roi des Montagnes) qui fut créée avec grand succès à l'Opéra une couple de mois plus tard. **Sven E. Svensson** a écrit au sujet de l'œuvre:

« Avec Bergakungen, la période de haut romantisme d'Alfvén a atteint son sommet. Même la symphonie en do mineur ne réussit pas à extraire de la sonorité harmonique et orchestrale une telle richesse d'effets sonores sensuels et colorés. » Un des numéros séparés les plus populaires de la pantomime est « La Danse de la bergère », un feu d'artifice orchestral virtuose souvent joué comme numéro hors programme lors de concerts d'orchestres invités.

Jusqu'au début des années 1950, la musique de **Karl-Birger Blomdahl** fut caractérisée par l'influence de Hindemith et d'autres compositeurs relativement modérés. Sa musique de scène de « Vaknatten » (Nuit de veille) sur la pièce de Helge Åkerhielm date de cette période et un numéro souvent joué à part s'intitule tout simplement « Adagio ». On peut comprendre que ce morceau soit devenu particulièrement populaire. On ne remarque ici rien du Blomdahl autrement considéré comme controversé par plusieurs: sa musique est de caractère presque romantique et son message discret peut être capté par tout un chacun.

Alf Nilsson fut remarqué grâce à sa carrière de comète: il n'avait même pas 20 ans lorsqu'il entra à l'Orchestre de la Cour Royale à Copenhague comme hautboïste solo; peu de temps après, il occupait le même poste à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm. Il joue souvent comme soliste en Suède et à l'étranger et il s'attira spécialement l'attention du monde musical lorsqu'il gagna le premier prix des compétitions nordiques de musique à Bergen en 1970. Il a également enregistré sur 2 autres disques BIS.

Nils-Erik Sparf descend d'une vieille lignée de violoneux de Dalécarlie et il commença très tôt à jouer de la musique folklorique avec son père. Il reçut son éducation professionnelle à l'École Supérieure de Musique de Stockholm ainsi qu'à l'étranger dont à Prague. En 1973, il fut engagé à l'Orchestre de la Cour Royale à Copenhague; en 1979, il déménageait pour entrer à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm où il est maintenant assistant premier violon. Il a également enregistré sur 7 autres disques BIS.

Jouko Mansnerus est d'origine finlandaise mais est citoyen suédois. Il a étudié à l'Académie Sibelius à Helsinki, à l'Académie Ste-Cécile à Rome et à l'école de musique de la radio suédoise au château d'Edsberg. En 1974-75 et ensuite à partir de 1978, il a joué à l'Orchestre Symphonique de la Radio. On l'entend comme soliste et dans des concerts de musique de chambre dans toute la Scandinavie et dans des enregistrements radiophoniques.

Elemér Lavotha est né à Budapest et a commencé son éducation musicale à l'Académie Sibelius à Helsinki. Agé de dix ans, il vint en Suède en 1962 et étudia ensuite avec Gunnar Norrby à l'École Supérieure de Musique de Stockholm. De nombreux séjours à l'étranger lui permirent de travailler avec Pierre Fournier et Gregor Piatigorsky. En 1973, Lavotha entra comme violoncelliste à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm. Il a également enregistré sur 5 autres disques BIS.

INSTRUMENTARIUM

Oboe d'amore: Marigaux, Paris

Violin: Magnus Hägg, Stockholm 1977/Bow: Pfretschner

Viola: Jukka Bergman, Ylistaro 1962/Bow: French copy of Peccat

Cello: Francesco Ruggieri, 1690s/Bow: Risto Vainio, Helsinki

Recording data: 1980-05-15/17 at Cirkus, Stockholm and 1981-05-02 & 24
at the Stockholm Concert Hall

Recording engineer & tape editor: Robert von Bahr

Revox A-77 tape recorder, 15 i.p.s., 2 Milab DC63 & 2 Neumann U89 micro-
phones (items recorded at Concert Hall: 2 Pearl TC4 microphones), Agfa
PEM468 tape, no Dolby

Producer: Robert von Bahr

CD mastering: Siegbert Ernst

Cover text: Per Skans

English translation: John Skinner

German translation: Per Skans

French translation: Arlette Chené-Wiklander

Front cover photograph: Ari Laitinen

Type setting: Andrew Barnett

Lay-out: Andrew Barnett

Lithography: KåPe Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

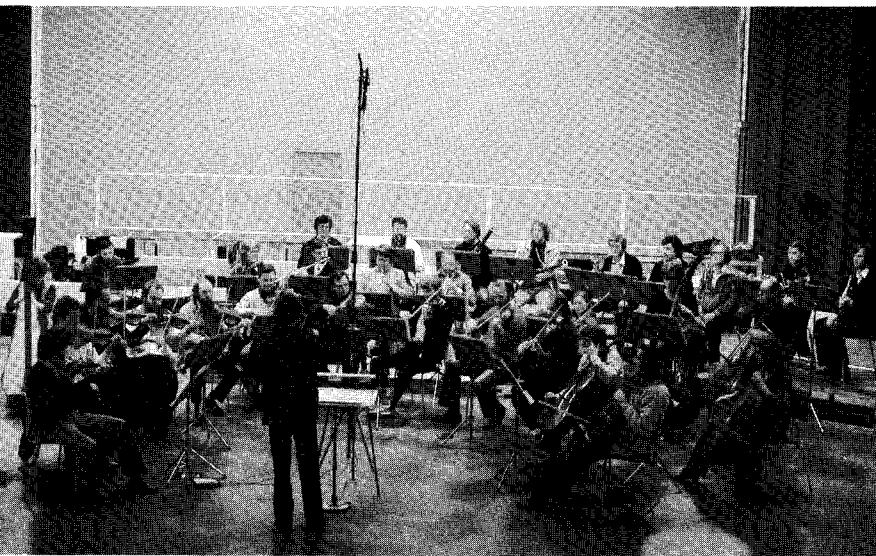
If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & ® 1980, 1981 & 1988, Grammofon AB BIS



The Stockholm Sinfonietta
Jan-Olav Wedin, conductor

